

Déli Hírlap

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Srkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Bra-tiu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Gkler Gyula. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

Intézkedést intézett

Angol népéhez az állami létét vissza-nyelgyors ország első köztársasági elnöke Paderewski, aki már hosszabb ideje szavonult a politikától. Eltöprenemzete jövőjén, svájci magán-államot ragadott és ismét meg-nyilvánította Paderewski üzenete, amely egy-egy napban jelent meg, úgy a faji el-terjedés, mint a kommunista propa- ganda szemben az igazi mélyesges szeretetet sürgeti. Azt a hazaszer-temlynek főpillérei a keresztény- szabadság és a nemzeti egység, az aszseretetet követeli, amely a béke, a megszilárdulás záloga és az egy jobb jövő biztosítója is.

Ezért Treuga deit javasol. Köve- politikai perek elítélteinek sa- bocását, a koncentrációs tábo- rgyűntetését, a paraszmozgalom megortások felfüggesztését, vé- paramenti választások kiírását emazza és mielőbbi alkotmányos szavazatot kíván. Paderewski ezzel a nyavával tehát ismét beáll a cse- politikusok sorába, sőt valószínű- ny fogják üdvözölni ezt a megszö- mint zászlóbontást. Az ő szavai sznek a pusztában elhangzott mert korlátlan ennek a nagy nek az egyéni tekintélye, határ- nek ama szolgálatok, amelyeket Buh Carre ujjászűletése érdekében tett.

Paderewski már a világháboru alatt a el önállóságra törekvő bizottság volt és fáradhatatlan buzgóságot tott az önkéntes csapatok meg- zésében. Éjszakát és nappalt egy- ve küzdött az eszményi cél meg- tása érdekében, szüntelenül dol- tot, utazott, nem kimélve semmilyen li áldozatot. Valóságos nagyköve- lt hazája feltámasztása gondolatá- z a páratlan zongoraművész, aho- áthajózott még a tengereken is

zi Amerikába, hogy hangversenyei- szerzett dus jövedelmét mind a ha- retet oltárára helyezze. Nincsen er, aki többet tett volna Lengyel- gért, mint Paderewski, aki most dalommal emeli fel szavát szere- hazája érdekében. És ha most ez a cvanadik évéhez közeledő nagy estyán újra népéhez fordul gazdag sztalatai és a legkiérettebb élet- sesség birtokában, akkor annak is vannak a súlyos indokai. Ugy a korlati politikus, mint a finom huma- rius eszmékkel telt nagy művész

sa, hogy az a mi most Lengyelország- történi, csak a megoldatlanságok kurtáiba visz és nagy veszélyek felé- tet. A nemzeti egyensúly visszaállí- tást, a humanitárius államiságot sürgeti Paderewski, a magasabbrendű ember szsi horizontu világszemlélete nyo- lin. És ez a tisztult, ideális világszem- et példaadó jellegű lehet nemcsak ő országának, hanem a világ minden

más országa számára is, amikor a szél- sőséges irányok birkozása mindent egyetemes lángbaborulással fenyeget.

Paderewski, a nagy művész, a nagy ember, a nagy, politikai eszmei hitval- lása a legépitőbb hazaszeretetet, mert

örökké szilárd marad az olyan ország, amelynek a krisztusi érzés, szabadság és egység az alapja. (Flaneur)

Oroszország már megkísérelte a Földközi tengeri konferencia sikerét elgáncsolni

A Földközi tengeri értekezlet szeptember 10-én nyílik meg. A konferencia színhelye a Genf közelében fekvő Nyon község. A francia és az angol kormányok között a konferencia előkészítése ügyében állandó érintkezés áll fenn. Franciaország azt javasolta, hogy a konferenciára hívják meg a Fekete tenger partján fekvő államokat is, ezenkívül Németország meghívását is ajánlja, mivel a német birodalom érdekelt a spanyol konfliktusban.

Angliának nincsen inyére, hogy a konferenciát esetleg túlméretezzék, mert felfogása szerint a megegyezés annál nehezebb lesz, minél több ál-

Az angol javaslat három pontja

Angol lapok jelentése szerint az angol kormány a Földközi tengeri konferencia elé a következő javaslatokat terjeszti:

1. A Földközi tengeri pak- tumban részes államok hadi- flottái kötelesek egymást szükség esetén támogatni.
2. A Földközi tengeri államok buvárhajóit egy bizonyos határidőre visszahívják és azok kötelesek kikötőkbe vonulni. Azt a buvárhajót, amely ki- kötőjét elhagyja, kalózhajó- nak tekintik és elsülyeszti.
3. A Földközi tengeren köz- lekedő kereskedelmi hajókat nemzetközileg megszervezett hajóraj kíséri.

A nemzetközi helyzetet és a spanyolországi kérdéssel foglalkozott vasárnap a szocialisták kongresszusán Blum Leon volt francia miniszterelnök is.

— A békét kellene ünnepelelnünk, — mondotta — de nem tehetünk egyebet, minthogy vészharangot konga- tunk. A nemzetközi helyzet még su- lyosabb, mint volt. A Spanyolország- ban harcoló önkéntesek ügye holt- pontra jutott. A semlegességi bizot-

tiannak van a tanácskozások- ba beleszólása.

Franciaország erre azt a közvetítő indítványt tette, hogy Szovjetorosz- országot és más érdekelt államokat nem mindjárt a konferencia kezdetén kell meghívni, hanem majd csak később.

Franciaország és Anglia külföldi diplomáciai képviselői állandó érint- kezésben állanak az érdekelt kormá- nyokkal és valószínű, hogy a meghí- vásokat már ma adják át a különböző kormányoknak.

A francia lapok nagyjelentő- ségűnek tartják, hogy a kon- ferenciára úgy Németorszá- got, mint Szovjetorszá- got meghívták.

ság nem hallat magáról. Semmi sem történt abban az irányban, hogy a spanyol nép saját maga intézze sor- sát. A helyzet veszélyessége a vég- sőkig fokozódott, amióta Németor- szág a spanyolországi ellenőrzésből kivált és a spanyol köztársaságiak- nak Santandert fel kellett adniuk.

Olaszország és Németország magatartása a semlegesség megvalósítása tekintetében akadályt jelent. Az olasz kor- mány már nyíltan bevallja a semlegesség feladását.

— A Földközi tengeren — folytatta Blum — egymásután történik keres- kedelmi és hadihajók megtámadása. Ez a helyzet nem maradhat tovább így. Itt sürgősen cselekedni kell. Min- den elkésett nap veszteséget jelent. Mi nem tartjuk utópiának az osztat- lan békét.

Bizonyos, hogyha Európában a spanyol földön nem lángol a háboru. Japán nem indított volna háborút hadüzenet nél- kül Kinában.

A Földközi tengeri konferencián Románia is részt vesz. Antonescu Victor, külügyminiszter, akit távollé- tében a külügyminiszteriumi székben

ideiglenesen Tatarescu miniszter- elnök helyettesít, szerdán utazik Genfbe.

Antonescu máris behatárolta ta- nulmányozza a konferencián szövegekre kerülő kérdéseket.

A külügyminiszter ma fogadja Thierry és Sir Reginald Hore angol követet, akik informálják kor- mányaik szándékáról a Földközi ten- geri kérdésben. Badulescu kül- ügyi államtitkár is elkíséri Genfba a külügyminiszterrel. Creteanu kül- ügyminiszteriumi igazgató is a kül- ügyminiszter társaságában lesz. Pel- la hágai román követ szintén eluta- zik Genfba a Földközi tengeri tanács- kozásokra.

Antonescu a Földközi ten- geri konferencián nemcsak Romániát, hanem a kisántan- tot és a balkáni szövetséget is képviselni fogja.

Római illetékes körök hirdása sze- rint Olaszország elfogadja a Földközi tengeri konferenciára szóló meghí- vást. Teszi ezt azért, hogy így is be- bizonyítsa a béke érdekében való köz- reműködési hajlandóságát. Az olasz kormány méltányolja azt is, hogy rája való tekintettel a konferenciát nem Genfben tartják meg.

Ejfélkor jelenik: Rómában a külügyminiszteriumban tegnap megjelent Szovjetországnak nagy- követe és jegyzéket adott át Ciano külügyminiszternek. A jegyzékben Szovjetországnak rámutat arra, hogy a Földközi tenger keleti részén két orosz ha- jót megtorpedóztak és elsülyesztet- tek. Ezért a felelősséget Olaszor- szágra hárítja, kéri a büntetés meg- büntetését és egyben kártéri- fést követel. Ciano gróf kijelen- tette, hogy Olaszország a jegyzé- ket visszautasítja.

Illetékes olasz körök Szovjet- oroszország eljárását kísérletnek tekintik a Földközi tengeri kon- ferencia megtorpedozására.

Öfelsége elé terjesztik a Magyar Párt nagygyűlésének határozati javaslatát

Az Országos Magyar Párt nagygyűlése, amelyen háromezerkétszázötven részt vett, Sfantul George-Sepsiszentgyörgyön véget ért. A nagygyűlés impozáns módon és igazi testvéries szellemben folyt le. Eddigi tudósításaink kiegészítéseképpen leszámolunk róla, hogy Bethlen György gróf elnöki megnyitása után Ince Zoltán-Joksmán Ödön ügyvezető elnök részletesen ismertette a pártközpont működését.

Megemlékezték a magyarság panaszairól is, így a román nyelv nem tudása miatt elbocsátott tisztviselőkről, a magyar felekezeti iskolák megvont államsegélyeiről, valamint egyéb sérelmeikről.

A párt népnevelési munkájának ismertetése során utalt arra, hogy a vezetőség sokezer ábécés könyvet küldött szét a magyarok községeibe, azonkívül a magyarság felvilágosítására röpiratot adott ki.

Willer József dr. képviselő ismertette a párt parlamenti csoportjának munkáját. A parlamenti csoport hangot ad a magyarság sérelmeinek és óhajainak, a magyarság ügyeiben eljár a kormánynál és a különböző hivatalokban, rokonszenvet igyekszik kelteni a magyarság iránt, megismerteti a magyarság kulturális és gazdasági célkitűzéseit, törvényes köteleseire és jogaira oktatja a magyarságot és ébren tartja benne a nemzet-hűséget.

A parlamenti csoport állandóan dolgozik a közeledés érdekében és barátságos légkört igyekszik teremteni a többi nemzettel.

Jakabffy Elemér dr. országos alelnök részletesen ismertette a kisebbségi szakosztály munkáját. A szakosztály gyűjti a kisebbségi élet adatait, összeköttetést tart fenn a külföldi kisebbségi szervezetekkel, azonkívül tanulmányozza a kisebbségi kérdéseket. Pál Árpád dr. a közművelődési szakosztály nevében határozati javaslatot terjesztett elő, amelyet a nagygyűlés egyhangulag elfogadott. A közművelődési szakosztály megállapította, hogy

a hivatalosan kimutatott négy-száznegyvenöt magyar nyelvű állami iskolából és magyar tagozatból csak negyvennégy működik,

miért is szükséges a magyar nyelvű iskoláztatás hiányainak pótlása és a hitvallásos magyar anyanyelvű iskolák sürgős visszaállítása. Kívánja a szakosztály a kétes értékű kóbor színtársulatok működésének megszüntetését, népkönyvtárak létesítését és az iskolán kívüli népnevelés megszervezését.

Gyárfás Elemér dr. szenátor, mint a közgazdasági szakosztály vezetője, nagyszabású előterjesztésében

a magyarság gazdasági helyzetéről számolt be. Minden politikai pártnak van közgazdasági programja, — mondta — amelyet kormányrajutása esetén megvalósítani igyekszik, előtérbe helyezve politikai elgondolása szerint azokat a dolgokat, amelyekre a párt támaszkodik és amelyeknek az állam életében döntő befolyása van.

A Magyar Párt valójában nem közönséges politikai párt, hanem a magyarság minden rétegét felölelő nemzetkisebbségi szervezet.

A Magyar Pártnak tulajdonképpen soha sem volt és ma sincs valóságos közgazdasági programja. Soha sem vállalkoztunk arra, hogy mi alkossuk meg az egyes gazdasági termelő-osztályok érdekképviseleti szervezeteit, még kevésbé vállaltuk azt a kötelezettséget és felelősséget, hogy a szakosztály lássa el a magyarság különféle foglalkozási ágainak védelmét s szak-

A magyarság hajlandó együttműködni

A nagygyűlés azután fontos határozati javaslatot hozott. Tiltakozását fejezte ki a határozat minden olyan törekvéssel szemben, mely hatalmi eszközökkel igyekszik a magyarságnak az ipari és kereskedelmi pályákról való kiszorítására. Sérelmezi a Magyar Párt az alkotmány ellenére eszközölt lapbetiltásokat. Megállapítja a nagygyűlés, hogy az Angelescu-féle iskolapolitika a békés együttélés feltételeinek megtámadását jelenti. A névelemzés nem méltó az államhoz. A kisebbségi iskolák számára biztosított államsegély és községi hozzájárulás megtagadása növeli a magyar kisebbség anyagi áldozatait. Sok, tulnyomó többségben magyar lakosságú helyen kizárólag román tanítás folyik. Az ország kormánya valósítsa meg az iskolai autonómiát.

A magyarság hajlandó a többségi néppel együttműködni — mondja a határozati javaslat — az ország fejlődésének előmozdításában, a testvéries béke megteremtésében, de ez a közreműködés csak akkor válik lehetségessé, ha lehetővé tesszük nemzeti jellegünk megtartását, gazdasági és műveltségi létfeltételeink megőrzését. A nagygyűlés felkérte a vezetőséget, hogy a magyarság sérelmeit juttassa a király öfelsége elé és alázatos hódolattal kérje a magyarság életérdekeinek védelmét.

mai érdekeinek érvényesítését. Egy-más kezében kell megkapaszkodnunk, egymáson kell kölcsönösen segítenünk. Ezek a gazdasági sérelmek csak akkor és olyan mértékben tudnak orvoslást találni, ha politikai képviselőink ezt minél nagyobb erővel magáévá teszi. Életérdekeinket senki sem fogja megvédeni, ha mi nem leszünk azon, hogy ezeket elismerjük.

Ördög János a Timisoara-temesvári munkástelepi tagozat üdvözlését tolmácsolta

és elégtétellel állapította meg, hogy a Magyar Párt foglalkozik a magyar munkásság megszervezésével.

Szatmáry Lajos dr. bányászati alelnök a Bánságban élő magyar szövőgyárakról adott felvilágosítást és sürgette a szövénnyel ügyeinek gyógyítását. Pál Gábor képviselő felszólalásában a nemzeti szellemű nevelésről és az ifjúság fontos szerepléséről szól.

zati javaslat — az ország fejlődésének előmozdításában, a testvéries béke megteremtésében, de ez a közreműködés csak akkor válik lehetségessé, ha lehetővé tesszük nemzeti jellegünk megtartását, gazdasági és műveltségi létfeltételeink megőrzését. A nagygyűlés felkérte a vezetőséget, hogy a magyarság sérelmeit juttassa a király öfelsége elé és alázatos hódolattal kérje a magyarság életérdekeinek védelmét.

A nagygyűlés azután megejtette a tisztújítást. Elnöknek ismét egyhangulag Bethlen György grófot választották meg, ügyvezető elnök Ince Zoltán-Joksmán Ödön, alelnökök Jakabffy Elemér dr., Sándor József és Thury Kálmán dr. lettek. A központi intézőbizottságnak négy Timisoara-temesvári tagja is van.

Göbbels propagandaminiszter mondja

Németország ömagára támaszkodva önmagán egyedül akar segíteni

Stuttgatban véget ért a külföldi németek kongresszusa. A záróbeszédet Göbbels birodalmi propaganda miniszter mondotta, aki többek között a következőket jelentette ki:

— A német nép ma már nem az, ami régen volt. A nemzetközi feszültségek, amelyek Németország és más államok között keletkeztek, arra vezethetők vissza, hogy a világ nem akarja belátni, hogy az 1937. évi Németország más, mint amint az 1918 és 1933. évekbeli Németország volt. Németország ma már nem lehet bűnbak, mint eddig volt. Németország

nem törődik azzal, hogy mikor, hol és miről tárgyalnak más nemzetek, éppen úgy nincsen köze a világnak ahhoz, hogy mi németek mit csinálunk egymás között. Mi a saját felfogásunk szerint jó németek akarunk lenni és a legteljesebb mértékben hajlandók vagyunk a világbékében közreműködni. Ha a világ igazságosan gondolkodnék, akkor el kellene ismernie azt a nagy felépítő munkát, amelyet Németország végez. Németország nem akar semmitsem a világtól és nem is akar annak terhére lenni. Németország a maga módjára önmagára

Férfiszövetség

és az összes hozzávalók nagy részét a legolcsóbb áron

Dénes és Pollák

Fiók: IV., a zárdával szembe
Központ: II. ker. Strada 3

támaszkodva önmagán egyedül segíteni.

Göbbels végül arra buzdította a németeket, hogy a világ bármely tájáról is vessen őket sorsuk, mert maradjanak jó németek.

Idegen állampolgár megvont tartózkodási engedélye

Az idegenellenőrzőhivatal 1937. szeptember 1-től a Bánságban élő magyar szövőgyárakról adott felvilágosítást és sürgette a szövénnyel ügyeinek gyógyítását. Pál Gábor képviselő felszólalásában a nemzeti szellemű nevelésről és az ifjúság fontos szerepléséről szól.

Magyar állampolgárok: Vács Gyula, Timisoara-Temesvár, Erzsébet, Buzias-Buziás, Varga Teplíc, Kohn István, Arad, Tipál Arad, Weisz András, Timisoara-Temesvár, Siesik Veronika, Timisoara-Temesvár, Haner Margit, Varias-Variás Anna, Arad, Frack Magda, Timisoara-Temesvár, Haralkó Agnes, Arad, Albert, Timisoara-Temesvár, Gyula, Timisoara-Temesvár, Kord Arad, Joó Veronika, Timisoara-Temesvár.

Csehszlovák állampolgárok: Kun József, Timisoara-Temesvár, Albert, Lugo János, Fánk Ignác, Timisoara-Temesvár, Finta Agoston, Gea Adam, Benecul de sus-Felsőteleken Ferenc, Arad, Zadelák Freidorf, Herneheiser Rozina, Timisoara-Temesvár, Löwi Gizella, Timisoara-Temesvár, Tass János, Timisoara-Temesvár.

Amerikai állampolgárok: Augustin Anna, Carpinis-Gyere Zsni Fülöp, Resita-Resica, Zsuzsanna Ortisoara-Orcifalva, Weiszmann Timisoara-Temesvár, Haner Margit, Varias, Laborle Borbála, Timisoara-Temesvár, Kristoff Éva Zadorlac-Zádorlac, Baumgartner Teréz, Timisoara-Temesvár, Weber Mihály, Timisoara-Temesvár.

Jugoszláv állampolgárok: Gers Kató, Timisoara-Temesvár, Ivánka, Sannicolaul-mare-Nagymiklós, Tokics Militta, Timisoara-Temesvár, Peterfilka Emilia, Ferdinándorhegy, Pils Leó, Caransebessebes, Gerhart Anna, Caras, Schesbet, Urseni-Medves, Pollák E. Timisoara-Temesvár, Berki Helén, Facset, Binkj Constantín, Timisoara-Temesvár, Hofmann Magda, Timisoara-Temesvár, Sale Mária, Timisoara-Temesvár, Primus Julia, Timisoara-Temesvár.

Osztrák állampolgárok: Anna, Arad, Domavel János, Timisoara-Temesvár, Tolasch Mária, Arad, Szeged, Frigyes, Arad, Dimárió Lipót, Karner Ervin, Sanpetru-Szentpéter.

Német állampolgárok: schuller Pál, Timisoara-Temesvár, Rózi, Timisoara-Temesvár, Zaker Károly, Lugo-Lugos.

Olasz állampolgárok: Cav Giuseppe, Timisoara-Temesvár, Giovanni, Timisoara-Temesvár, Eisenkreiber Anna, Boosa-Boosa-bánya, Polgár Lauer Ida, Arad, Dais Mária Buzias-Buziás, Robinso, kab angol, Stoianof Kató, Timisoara-Temesvár kanadai állampolgárok

Népszövetség pénteki tanácsulése is foglalkozik a kínai-japán háborúval

nem szabad lekicsinyelni.

Hirota azután foglalkozott a nankingi angol nagykövét esetével. Kijelentette, hogy a vizsgálat folyamatban van, eddig azonban még nem nyert beigazolást, hogy a nagykövét autóját valóban japán repülőgépek bombázták-e.

A tokiói angol nagykövét tegnap átvette a japán külügyminiszteriumban Japán jegyzékét, amely az angol kormány múlt heti jegyzékére válaszol. A nagykövét kijelentette, hogy ezt a jegyzéket csak ideiglenesnek tekintjük és reméli, hogy a végleges és megnyugtató jegyzéket hamarosan megkapja.

Hivatalos jelentés szerint a nankingi kormány jegyzékkel fordul a Népszövetséghez és kéri, hogy már a

szeptember 10-én kezdődő tanácsülésen foglalkozzék a kínai-japán konfliktussal. A jegyzék szerint Japán minden ok nélkül kezdett Kína ellen fegyveres támadást és Kínát védelmi háborúra kényszerítette.

Roosevelt elnök felhívta a Kínában tartózkodó összes amerikai állampolgárokat, hogy haladéktalanul térjenek vissza hazájukba. Az egész amerikai sajtó attól tart, hogy ott a tulajdonképpeni háború csak most kezdődik.

A hongkongi japán követ felszólította a városban élő japánokat a távozásra. Hongkong kétszáz ezer főnyi japán lakossága közül már igen sokan visszatértek hazájukba. A követ is elhagyta Hongkongot.

Hivatali szabálytalanság miatt rendelkezési állományba helyeztek több pénzügyi tisztviselőt

Popescu S. speciális pénzügyi felügyelőt, aki a pénzügyminiszteriumban teljesített szolgálatot, fegyelmi ügyének elintézéséig rendelkezési állományba helyezték. A pénzügyi felügyelőt azzal vádolják, hogy két nagy cég ellen a bírságolási jegyzőkönyvet kellett volna elintéznie, de az iratokat ötésfél hónapon keresztül elintézetlenül hevertette. Mivel ezáltal a cégek elleni eljárás elhúzódott és a törvényben előírt időpontot a lépések megtételére elmulasztották, az államot károsodás érte.

A pénzügyminiszter ezenkívül rendelkezési állományba helyezte Ar-

meneau pénzügyi felügyelőt, Pop pénzügyigazgatót, Gavrun és Negru hivatalfőnököket és Opris pénzügyi ellenőrt, akik Cluj-Kolozsvárról teljesítették szolgálatot. Ezeket a főtisztviselőket azzal vádolják, hogy az adókiivetéseknél szabálytalanul jártak el. Ugyanakkor azonban úgy intézkedett a pénzügyminiszter, hogy a cluj-kolozsvári pénzügyigazgatóság másik három tisztviselőjének utaljanak ki egyenkint huszezer lei jutalmat, mert szolgálatukat kötelességtudóan és lelkiismeretesen teljesítették.

Az előzetes katonai kiképzés támogatásában vármegyénk követendő példát mutatott

Crivobara községben ünnepélyes keretek között ért véget az előzetes katonai kiképzés tanfolyamán résztvevő ifjak munkaszolgálat. Az ünnepségen megjelent Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus és felesége, Corciu ezredes, a katonai előkészítő tanfolyam központi felügyelője, Haica őrnagy, a megyei tanfolyam felügyelője, Popoviciu Epa-minonda Lipova-lippai fősolgabíró, Crivobara község tanácsa és község lakossága nagy számban. Az ünnepség istentisztelettel kezdődött, amelyet Trifu fősperes végzett, aki a munkaszolgálat jelentőségét méltatta. Utána Corciu ezredes mondott beszédet és kiemelte, hogy Timis-Torontal megye az első helyen áll az előzetes katonai kiképzés támogatásában, ami elsősorban is Nistor Dimitrie dr. prefektus érdeme, akinek fia különben a munkaszolgálatban példaadóan közreműködött. Kifejtette még az ezredes, hogy Timis-To-

rontal megye még azzal is követendő példát mutatott, hogy az előzetes katonai kiképzés és a munkaszolgálat céljaira a költségvetésben megfelelő összeget biztosított. Haica őrnagy az előzetes katonai kiképzés és a munkaszolgálat fontosságára utalt, míg a községi bíró a lakosság köszönetét tolmácsolta a közhasznú munkáért. Nagy beszédet mondott Nistor Dimitrie dr. prefektus is. Örömmel állapította meg, hogy az ifjak teljes lélekkel munkálkodtak a köz érdekében és technikai utasítások alapján ut-épitést, árokkészítést és talajgyengítő munkálatokat végeztek. A prefektus felhívást intézett a lakossághoz, hogy gondoljanak mindig szeretettel az ifjakra és azok munkáját gyümölcsötlenül folytassák.

Nistor prefektus látogatást tett Vizma, Paniova, Budint és Ietar községekben is, ahol meghallgatta a lakosság kívánságait és ígéretet tett azok teljesítésére. A prefektus elnök-



lete alatt a fősolgabírók ma délelőtt a megyei prefekturán értekezletet tartanak, amelyen előkészítik az előzetes katonai kiképző tanfolyam számára az őszi programot.

Ötven éves a mehalai katolikus templom

A mehalai római katolikus egyházközség vasárnap, szeptember 12-én ünnepi meg temploma felszentelésének ötvenedik évfordulóját. A mehalai római katolikus hívek lelkipásztorkodását a régebbi időben az első kerületből jezsuita atyák látták el. Ezeknek városunkból való eltávazása után a Mehala a negyedik kerületi plébániatemplom fiókegyháza lett. Karácsonyi István néhai negyedik kerületi plébános érdeme, hogy a Mehala-ban a templom megépült. Később megalakult az önálló mehalai római katolikus plébánia, amelynek vezetését annak idején a püspökség a szalvatoriánus rendre bízta.

A templom ötven éves fennállása alkalomával rendezett jubileum során szerdán három napos esti ájtatosság kezdődik, mindenkor nyolc órai kezdettel. Az első és harmadik napon páter Márkus, második napon páter Ágoston tartja az ájtatosságot és a szentbeszédet. Szombat délután öt órakor a templomban általános gyónás kezdődik a hívek számára. Szombaton este páter Christ István plébános és szalvatoriánusrendi tartományfőnök, valamint Várnéky Géza világi elnök tiszteletére szerenádöt rendeznek.

Vasárnap délelőtt a hívek általános áldozáshoz járulnak a nagymise keretében, amelyet feltizkor Pacha Ágoston püspök mond nagy papi segédlettel. Délelőtt tizenegy órakor tartja meg az egyházközség diszközgyűlést, amely alkalommal Száif Péter titkár a mehalai templom történetét ismerteti.

Jegyespárból testvérek lettek

Budapest egyik kerületi előljárásága előtt nemrég megjelent K. János villanyszerelő és K. Jolán háztartásbeli és elmondották, hogy tizenöt éve élnek együtt és most házasságra akarnak lépni, mert két gyermeküket törvényesíteni akarják. Elmondották, hogy a háború előtt mint kis gyermekek kerültek fel Budapestre, ahol tizenöt év előtt ismerkedtek meg. Minthogy egyiknek sem volt keresztlevele, ügyvédet bíztak meg annak megszerzésével. Kiderült, hogy K. János Cluj-Kolozsvárról született, K. Jolán pedig Brasov-Brassóban. Az ügyvéd által megszerzett iratokból azonban kitűnt az is, hogy nemcsak névrokonok, hanem vör-rokonok is anélkül, hogy arról tudomásuk lett volna. Egy anyától valók és mindketten törvénytelen gyermekek. Anyjuk ismerősöknél helyezte el őket, akik aztán a háború alatt magukkal vitték őket Budapestre. Így azután a házasságkötés nem lesz meg, sőt a két testvér ellen — bár arról tudomásuk nem volt — megindul az eljárás vérfertőzés miatt.

OLVASSA ÉS TERJESSZE A DÉLI HIRLAPOT!

Hirek

A kaptafa-regény

Felvidul a lelkünk, amikor olvassuk, hogy egy newyorki könyvkiadó ötven fiatal író szerződött, azzal, hogy kizárólag neki dolgoznak. Milyen szép — gondolja az ember — végre helyet szorítanak a fiatalságnak és különösképpen az elhanyagolt fiatal íróknak. Csak akkor ösüdünk fel lelkesedésünkből, amikor tovább olvassuk a híradást, amely arról számol be, hogy az ötven fiatal író szerződésében kötelezte magát arra, hogy naponta reggel nyolctól este hatig ihleni fog, azaz egyórát ebédidővel folyton ír, ir az ötven fiatal ember, még pedig naponta legalább harminc oldal költelesek készen beszolgáltatni főnöküknek fejenként. A témákat természetesen a főnök írja elő, még pedig az egyéniség teljes mellőzésével, kinek bünyű regényt kinek pedig romantikus ifjúsági regényt kell írnia.

Különféle irodalomgyárakról már többször írtak a lapok, az állítólagos gyár vélt tulajdonosa azonban minden esetben teljes erejével tiltakozott a „gyanúsítás” ellen. Most már azonban nyílt üzlete van a vállalkozásnak ebből a fajtából New York egyik előkelő negyedében. A megrendelése gyártott irodalom remélhetőleg nem terjed át Európára. De mindenestre még Amerikában is furcsa lehet elgondolni, hogy néhány hónap múlva már így állithassanak be az „irodalombarátok” szokott könyvkereskedésükbe:

— Kérek egy detektívregényt, legalább kilenc halottal, vagy: olyan regényt adjon, amely Nápolyban játszódik és hősnője nem több, mint tizenkilenc éves.

Az amerikai milliósok esetleg saját elképzelésük szerint külön regényt irathatnak majd maguknak repülőutjukra a newyorki irodalomgyárban...

— Főesperes választása Vingán. Vingán vasárnap folyt le Tiuera Patrichie dr. főesperes elnökletével az új főesperes megválasztása. Főesperesnek nagy szótöbbséggel Boscianu Alexandru Timisoara-temesvári diákonust választották meg. Boscianu hét éve működik városunkban mint diákonus és ezen idő alatt nemcsak egyházi téren fejtett ki szorgalmas munkát, hanem mint a Doina Banatului énekkar vezetője is szép sikereket ért el. Pályáján nagy elismerést jelent, hogy diákonusból egyszerre főesperessé választották meg.

— A felhőszakadás elárasztott egy községet. Vasárnap délután hírtelen behorult az ég és felőrárs zápor zuhogott alá. Este a zápor megismétlődött. A hatalmas eső Radnáról került hozzánk, ahol valószínű felhőszakadás árasztotta el a kegyhelyet. A Radnán keresztül húzódó patak percek alatt megtelt vízzel és elárasztotta a községet. Az ár magával sodort egy szekeret és az egyik hid oszlopain szétzuazta azt. A hőmérő tegnap délelőtt tíz órakor huszonnégy, délután négy órakor huszonnyolc fok meleget mutatott. Bucurestiben szintén huszonnyolc fok volt a meleg. Várható időjárás mára: változó felhőzet leginkább az ország déli részén, gyenge északi szél, az ország északi részén helyi jelentőségű esők.

— Gyakori jelenség a gyermekeknél az ugynevezett zöld lepedék a fogakon. Ennek oka az, hogy a fogaknak nem kielégítő tisztítása következtében az ételmaradékok, különösen a ragadós cukoranyag, erjesztő savakat alkotnak, amelyek a zománcreteg mészsanyagát pusztítják és a fogak körül zöld fonalgombák lerakódását okozzák. Ez okból szükséges, hogy a gyermekek fogait is alaposan és rendszeresen tisztítsák erre alkalmas fogkefével és fogpéppel, az ODOL fogpép alaposan tisztít, anélkül, hogy a fog zománcát megtámadná, felfútlent, kellemes, pompás ízű és tisztává teszi a leheletet.

Bűnik, hogy Spanyolországot és a vallást védelmezték

Két halálraítélt spanyol nemzeti tiszt megrázó levele

A párisi Croix két megrázó levelet hozott nyilvánosságra, amelyet halálraítélt fiatal spanyol nemzeti tiszt írtak, akiket a vörösök meggyilkoltak. Az egyiket egy fiatal diák írta, aki éppen a jogi vizsgák előtt állott.

— Kedves szüleim — írja, — mire ez a levél elér benneteket, én már a föld alatt vagyok. Mert e hónap elején a népfrent forradalmi törvényszéke halálraítélt. A büntett, amivel vádolnak az, hogy Spanyolországot és a vallást védelmeztem. Hazámért és az Istenért az életemet örömmel és büszkeséggel adom oda. Halálomat ne fogadjátok szomorúsággal, hanem örömmel: Isten akarja és Spanyolországnak szüksége van véremre. Végtelenül hálás vagyok nektek azért a keresztény nevelésért, amelyben részesítettetek. Nektek köszönhetem, hogy mint bátor keresztény halok meg. Utoljára öllek át benneteket, bensőséges szeretettel, fiatok Fernando, aki az Istenért és Spanyolországért hal meg.

— Schacht dr. romániai látogatása. Fővárosi jelentés szerint Schacht dr. a német birodalmi bank kormányzója és gazdasági miniszter szeptember 26-án Bucurestibe érkezik, hogy visszaadja Constantinescu Mitica, a Nemzeti Bank kormányzójának berlini látogatását.

— Eljegyzés. Perlaki Somogyi Gyula, Budapest fővárosi propaganda irodájának vezetője, eljegyezte Odelfeldt Berit, Odelfeldt stockholmi bankvezér leányát. Az esküvőt valószínűleg október végén tartják meg. Perlaki Somogyi Gyula Timisoara-temesvári származású, édesatyja, Somogyi Gyula volt központi főszolgabíró ma is városunkban él.

— Átszöktek a vörös paradicsomba. Több fiatalemberről álló társaság Cetaea Alba közelében oszloknak kirándulást tett a Dnyeszteren. A esolnakt Lurie Leonid és Lurie Ilie vezették. A társaság tagjai a városon kívül partra szálltak és ekkor a Lurie-fivérek bejelentették, hogy sétára indulnak. Amikor már messze jártak a társaságtól, a folyóba ugrottak és uszva az orosz part felé igyekeztek. A román határőrök későn vették észre a fiatal emberek szándékát és azt már nem tudták megakadályozni. Lurie Ilie huszonnyolc éves és főiskolai hallgató volt, míg öccse most érettségizett. Mindketten a kommunista eszmék hívei voltak.

„PUIU“

— Gyermekbénulási járvány. Kanadában egyre terjed a gyermekbénulási járvány. Torontóban eddig huszonhat gyermek halt meg. Attól tartanak, hogy a járványnak még sok halálos áldozata lesz, mert az utóbbi napokban több száz új megbetegedést jelentettek be. A gyermekbénulási járványra való tekintettel az iskolák megnyitását elhalasztották.

PELLEGRINI vívóterem

Nyitva 3—9 óráig

Tanfolyam hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek 8 évestől kezdve a legmodernebb tanrendszer szerint.

I, Piața Lenau 3

A másik levelet egy történelmi név viselője írta, De la Infandata herceg fia, aki levelét: „Isten és Spanyolország” felirattal kezdi. A levél dátuma „Pic de Limona lábánál, 1937 június 3-án.” Szövege a következő:

„Forrón szeretett édesanyám. Nagyon hosszú levelet szeretnék írni, de nincs bátorságom hozzá. E levélben keresztül veszek búcsút valamennyitől, mert meg vagyok győződve róla, hogy még ma este magához szólít az irgalmas Isten. Tehát nem foglalkozom a részletekkel, mert azokat kétségtelenül meg fogjátok ugyanis tudni. Ami egyedül érdekelt az, hogy nektek, valamennyieteknek szilárd bátorságot kívánjak. Nem szeretném, ha sirnátok, mert a másik életben boldogabb leszek, mint ezen a földön. Őlel fiad, aki téged megegyeszer egész szívvel átölel és odafönt vár. És most megyek Istenhez. Eljén Spanyolország, Francisco de Borgia”

Gyönyörű két dokumentum, a huszadik századból, 1937-ből...

— Halbheer Henrik üdvözlése. Megemlékeztünk Halbheer Henriknek, a Gea-Krayer gyógygyártási részvénytársaság érdemes és közbécsült igazgatójának a Timisoara-temesvári kereskedelmi élet kiváló tagjának kettős jubileumáról. Most van ötven évé annak, hogy Halbheer Henrik a kereskedelmi pályára lépett és negyven esztendeje, amióta a Gea-Krayer-cég kötelékébe tartozik. Ebből a ritka alkalomból számosan keverték fel jókívánásaikkal Halbheer Henriket. A második kerületi római katolikus egyházközség Rech K. Géza apátplébános és Lázár László. A kereskedelmi és iparkamara, valamint a Kereskedők Egyesülete pedig Oprea Ion elnök vezetésével nagyobb kiülötséggel üdvözölte a jubilánst. Halbheer Henrik meghatottan mondott köszönetet.

* Löbl Böske ritmikus tornaiskolájában e hó 15-én megkezdődik a tanítás. Beiratkozní délután 5—7 óra közt a régi helyen, Piata Plevnei 3. szám, vagy telefon 11-60.

— Ingyenes angol nyelvtanfolyam. Oppert Géza, a Magyar Párt munkástelepi tagozatának ügyvezető alelnöke, ebben az évben is megrendezi a Magyar Házban ingyenes angol nyelvtanfolyamát kezdők és haladók részére. A tanfolyam szeptember 20-án kezdődik. Tanítás minden hétfőn és csütörtökön este nyolc órakor.

„PUIU“

— Halálozások. Meghaltak: Szamek Bernát hetvenhat éves, Singer Erzsébet tizennégy éves, Decker Márkus huszonhat éves, Jovanics Károly harminchárom éves, Haska Károly harminchat éves, Németh Lajos husz éves, Bolos Teodor negyvenhárom éves.

Batány a short miatt

Szabade a hölgyeknek meglátogatni a párisi kiállítást? — Ezt a kérdést ki döntönte a világkiállítás kiállításának. A foglalkozás elöl nem zárkozhatik el, botány kapasan vetődött, rosz jelenetek közben kísérteties rendőrszobára vezetés, amelynek mindegyike csupán ujjatlan sportinget, nadrágot viselt. A férjnek csak elnézték volna, a feleség viszont a kiállítás nagytömegű vidéki látogatóinak megbotránkozott szobán kiderült, hogy a szenvedő hősei brüsszeli kiállításra kerültek, mert ketten erőlyesen tiltakoztak a kiállítás ellen. Kijelentették könnyű viseletükkel eddig sem keltek feltűnést, pedig világ számos táján megbotránkozott. Az asszony barciasabb volt, és azt mondotta a rendezőknek, inkább gondoskodjanak arról, hogy a kiállítás himnuszát látogatók jelenjenek meg kétszínű rágartókkal felirattal, mert ez sokkal visszataszítóbb, mint a nos női short.

— Házasságok. Az anyakönyvtárban a következő párok kötötték a házasságukat: Neszly Gáspár József tisztviselő és Gerőfi Jolán, Magántisztviselő és Berlovan Bardach Richárd dr. orvos és Berlovan Gertrud, Démsz Lajos István költő és Szalma Angéla, Raticion József és Némédi Irén Irma, Pósházi Magántisztviselő és Letavicius Jung János mázoló és Dragan Klein Ernő szabó és Krian Katalin Tivadar villamos szerelő és Ger Katalin, Kovács József bádogos és Helfter Irma, Anau János Alajos verő és Jurma Anna, Chin Dum kereskedő és László Mária, Freiheiter földműves és Langermann Amália, Ger János kereskedő és Korodi Mária, Folesou Mihai vasutas és Igneat beta, Wolf Péter hentes és Quas Lindner Miklós vasuti lakatos és Paula, Ujfalvi Kálmán József munkás és Batka Klára.

— A gyakran visszatérő fejfájás és a szívdobogás nagyon sok megszünik, ha naponként reggel morra és esetleg este lefekvés előtt egy-egy fél pohárynyi természetes „József” keserűvizet iszunk. Az ajánlják.

— Háborút a romlásnak! Miért el a halmaradékokat, ha ebből az ételből egy nagyon izletes készíthetünk még el. A szállkától meg tisztított halmaradékokat helyre állítjuk és estére a következő étel keverjük: 2 keményre főtt tojást gájt finomra vágdaunk és elkeverjük teáskanálnyi mustárral, citromlével, sóval, borsal és sóval. Spinnax-ételolajjal, borsal és sóval záadunk még kevés hagymát és úgylünk, hogy a saláta a halmaradékkal való keverés közben ne legyen tiszta. Tehát bőven adunk hozzá Spinnax-ételolajat és finomra vágott uborkát, majd még izesebbé válik a saláta, Spinnax-olaj garantálja a finom zamatot.

„PUIU“

— Fia fényképét nézte és közben szélhűdés érte. Az egyik fővárosi gában megjelent délben egy fiatal lány, aki konyakot kért. Miközben a konyakot a lány szájába szorította, az azt hosszasan nézte. Az egyik pillanatra a lány a férfi hirtelen a szájába kapott és eszméletlenül lezuhant a földre. Mire a pincér a segítségére sietett, már halott volt. A nála levő iratok megmutatták, hogy Laser Gh. rokkan nagygyal azonos. A fénykép a fiát szívből zolta. A rokkanat őrnagy, halálát szívfehibe okozta.

milan-holtodiglan

egymásnak valamikor hü-
shuld János Jeciamica-kisjé-
gyda és felesége, Erzsébet.
eten át kitartottak egymás
és fogalmukhoz hiven még
alán sem hagyták el egymást,
né ugyanegy betegségbe es-
évasárnap egyszerre haltak
bős sirba temették őket.

ROZDÓTT A NEMZETI SZO-
PART KONGRESSZUSA.

te tegnap kezdődött a német
socialista párt idej kongresszu-
renagy előkészületeket tettek.
atik a német birodalom külön-
éhr hozzák a résztvevőket, akik
obb mint kétszáz ezer. A la-
szozzák, hogy ezen a kongressz-
értország belügyeivel foglal-
külpolitika egyáltalán nem

Ez a kongresszus a munka
sz. lesz. Hitler birodalmi ve-
lá tegnap délután félhatkor ér-
nyőgépen Nürnbergbe és óriási
fogadták.

maapesti román követség saj-
gajk ünneplése.

Balta
budapesti román követség
saja tegnap ünnepelte öte-
tésznapját. Ebből az alka-
ajtóattasát egy a követség
kara, valamint számos ba-
ztelője meleg ünneplésben
ta. Balta Moise két évtized
mint sajtóattasé szolgálta
maapesti román követségen és
latt előzékenységgel, meg-
és szeretetreméltóságával
magának mindazoknak a
vét, akik vele érintkezésbe

ti multság. A Magyar Párt

szőlőbeli tagozata vasárnap.
12-én délután a Petőfi-csár-
konyócul szüreti multságot
vezetőség a multságra ez uton
a testvértagozatokat is.

nynt ujságíró. A Cluj-kolozs-

gírótársadalom egyik legidő-
ga, Vezsenyi Béla hetven
évesen meghalt. Az elhunyt
éven keresztül fejtett ki el-
améltó ujságírói tevékenysé-
szenyi Bélát őszinte részvét
tolsó nyughelyére. A sir-
omániai népkisebbségi sándor-
zeta nevében Tóth Sándor
tá az elhunyt ujságíró.

hályfalvi Miklós ügyvédi irodá-

mbor 1-én az I. ker. Str. Palan-
om alatt megnyitotta. Telefon
00.

ban Ferenc halála. Urban

ca Notre Dame zárda spirituá-
gyvenhárom éves korában
a-Temesgyarmata községben
a. Tanulmányait Timisoara-
sított végezte és 1918-ban
ék pappá. Munkásságának el-
sül a püspök szentszéki taná-
nevezte ki. A múlt év szept-
ben megbetegedett, állapota
fordult és akkor azt a kíván-
ejezte ki, hogy szülőfalujába,
ta-Temesgyarmatára szeretne
icsaládja körébe. Ott érte utól-
al. Temetése tegnap délután
égbe.

Abányarobbanás eltemetett negy-

nyászt. Bulgáriában Tirin bányá-
ferobban a bányalég. A beomlott
negyven bányászt temetett maga-
Edig kilenc halottat hoztak a fel-
A halottak között van Popoff
nérnök is.

A román elemet támogatni kell de a kisebbségeket is barátta kell tenni

A radikális parasztpárt Caracal-
ban gyűlést tartott, amelyen Ju-
nian Grigore, a párt elnöke is részt-
vett. Junian a kisebbségi kérdéssel
is foglalkozott és többek között kijel-
entette, hogy a radikális parasztpárt
ellenfele egy a kommunista, mint a
jobboldali mozgalmaknak. Azt a vá-
dat, hogy a radikális parasztpárt nem
nacionalista, erélyesen visszautasi-
totta. Igaz, hogy a román elemet tá-
mogatni kell — mondotta — de ezért
nem kell ellenségévé tenni a kisebbsé-
geket, hanem barátta. Harcolni kell a

kisebbségi pártok ellen, de nem a ki-
sebbségek ellen. A zsidó kérdés meg-
van, de azt másképpen kell megoldá-
ni, mint ahogyan azt az állítólagos
racionalisták kívánják. Ha a zsidó-
kat ki is teszik az igazgatóságokból,
ennek nem lesz semmi haszna, mert
az egész gazdasági rendszert kell meg-
változtatni, hogy az ország fejlődhes-
sék. Ezért szükség van egy szabadon
választott parlamentre és ebből a par-
lamentből alakítsák meg az új kor-
mányt.

Feltartóztattak ismét a spanyol vizeken egy angol kereskedelmi hajót

A spanyolországi vizeken ismét
konfliktus támadt egy angol hajó
miatt. Egy spanyol nemzeti cirkáló
feltartóztatta a Burlington angol
kereskedelmi hajót és Palma di
Malorca kísérte. A Burlington
petróleumot szállított a spanyol köz-
társasági kormány részére. A nemze-
tiek a szállítmányt elkobozták. Az
angol kormány elhatározta, hogy
jegyzékben felvilágosítást kér a Bur-
lington esetével kapcsolatban.

Katalonia megbizottai tárgyaláso-
kat folytatnak a Franco-kormány
megbizottaival Kataloniának átadása
ügyében. A tárgyalások, amelyeket a
nemzeti kormány részéről Los An-
des gróf vezet, francia földön foly-
nak. Valószínű, hogy Katalonia át-
adására rövidesen sor kerül.

A spanyolországi polgárháboru
frotjain különleges újság nincsen.
Bár a harcok elanyhultak folytak.
Mindkét kormány győzelmeiket jelent.

— Kisiklott egy személyvonat —

tizenhat utas meghalt. Düsseldorfból
jelentik, hogy Holzheim közelében
egy személyvonat kisiklott. Az eddigi
jelentések szerint tizenhat utas meg-
halt, tizennyolc pedig súlyosan meg-
sebesült. A szerencsétlenül járt uta-
sok zarándokok voltak.

— A Bega halottja. Megirtuk, hogy

Franzen Nándor tíz éves fiu für-
dés közben a vízbe fulladt. Holttestét
a víz az I. kerületben partra vetette.
A fiu holttestét a II. kerületi temető
halottasházába szállították.

— Dr. Kovács Ödön szülész nőorvos

ujból rendel. II., Str. 3 August 8.
szám. Telefon 7-10.

— Pénteken reggel indul a sportvo-
nat Budapestre.

Szeptember 10-én
sportvonat indul Timisoara-Temes-
várról Budapestre. A sportvonat
szeptember 10-én reggel nyolc óra tíz
perkor indul és délután félháromkor
érkezik meg Budapestre a keleti pá-
lyaudvarra. Vissza pedig szeptember
15-től 16-ra virradó éjszaka tizenkét
óra negyven perkor indul a vonat a
keleti pályaudvarról és szeptember
16-án délelőtt kilenc óra huszonkét
perkor érkezik Timisoara-Temesvá-
ra. A sportvonat a Wagonș Lits uta-
zási iroda rendezésében indul.

— Vérszegény, sápadt, étvágytalan, le-
gyengült és gyakori fejfájásban szenvedő

knak teljes gyógyulást nyújt a Dr.
Földes-féle FERROL vastáplikör. A leg-
hatásosabb és legeredményesebb hizlaló,
erősítő, vér- és izomgyarapító szer. Min-
den gyógyszerárban és drogériában 100
lel egy üveg.

— Levette magát a gyárkémény-
ről. Harminc méter magas gyárkémény-
ről ugrott a halálba a magyaror-
szági Tápé községben Kovács Mi-
hály gazdálkodó. Az életunt ember a
tápéi téglagyár kéményéről vetette
magát a mélységbe és szörnyethalt.

* Budapestre érkeve a Keleti pályaud-
varral szemben a Park Nagyszállóban

megtalálja a kényelmét. Leszállított
árak. El lap előfizetőinek 20 százalékos en-
gedmény.



ODOLO
megvédi
fogait
A keresett
fogpép!

MINDENKI OTT VÁSAROL TAN-
SZEREKET, AHOL AKAR. A közokta-
tásügyi miniszterium közli ugy a diákok-
kal, mint azok szüleivel, hogy senkit sem
lehet kötelezni a tanszereknek és iskolai
felszereléseknek bizonyos helyről való be-
szerzésére. Ezeket mindenki tetszés sze-
rintű helyen vásárolja. Amennyiben ki-
sérlet történne valahol arra, hogy a szül-
őket befolyásolják, vagy kényszerít gya-
koroljanak ilyen irányban és erről a mi-
niszterium tudomást szerez, akkor meg-
indul az eljárás.

— Dolgozik a fáradhatatlan hóhér.

Szovjetországban tovább foly-
nak a végnélküli kivégzések. Georgiá-
ban tíz vezető kommunista személyi-
séget ítéltek halálra és végeztek ki.
Leningrádban ugyanakkor tíz halálra
ítéltet lőttek agyon. Megirtuk, hogy
Lucsenko, az ukrainaj népbizto-
sok tanácsának elnöke öngyilkosságot
követtek el. Felesége Lengyelország-
ba akart menekülni, azonban a hatá-
ron elfogták és börtönre vetették.

— Születések. Az anyakönyvi hivatal-
ban a következő születéseket jelentették

be: Fischer Aranka, Kiss Margit, Balaj
George, Reff Margit, Stirbu Titu, Mihai
Sava.

Legujabb sport

NEMZETKÖZI TENNISVERSENY

Budapesten tegnap véget értek a nem-
zetközi tenniszversenyek. A férfj egyes
a kínai Kosinkie nyerte meg. A vegyes
páros győztese a Dallos-Florian-pár lett,
a férfipárosban a Dallos-Szigeti-pár
győzött.

ROMÁN KERÉKPÁROS SIKERE KÜLFÖLDÖN

Nagy érdeklődés közepette folyt le a
Magyarország körüli kerékpárverseny,
amelyen a román versenyzők dicsérete-
sen szerepeltek. Az első napon a Budapest
— Szeged utszakasz győztese a lengyel Ig-
naziak lett. A román Tudose negyedik-
nek érkezett a célba. A második napon
a Szeged — Debrecen közötti szakaszt a
magyar Liszky nyerte meg és Tudose
újbol harmadik lett. A harmadik utsza-
kaszon Debrecen és Budapest között teg-
nap nagy harc után a magyar Karaki
győzött, Liszky a második. Eles a har-
madik, míg a lengyel Ignaziak a negye-
dik lett. Az összesített eredmények alap-
ján a magyar Karaki lett az első, az osz-
trák Höfner és a román Tudose holtver-
senyben a második és harmadik helyre
került, míg a magyar Szalay lett a ne-
gyedik. A csapatversenyben Lengyelor-
szág győzött, Második lett Magyarország,
harmadik Ausztria, negyedik Románia.

A „Terminus“-bár
gyönyörködtető műsorának kiemelkedő számai:
VERA STUDENKOVA
csehszlovák primaballerina
KERTÉSZ MANCE
előnyösen ismert szubrett
DUO FARINTI's
mondain descai
Dinah Miami, Daisy Desirée, Camilla Pertow
Kezdetre 11 órakor
Almay Pityus zenekara, Weszely Pál énekel

KÖZGAZDASÁG

A tengeri kiviteli tilalma továbbra is érvényben marad

A gabonaexportőrök a fővárosban értekezletet tartottak, amelyen Negura szövetségi miniszter is résztvett. A miniszter kifejezésre juttatta azt a véleményét, hogy az új kukoricatermésből nem marad kiviteli felesleg és ezért a tengeri kiviteli tilalma továbbra is érvényben marad. Ami

a körülbelül ezer vagon tengerit illeti, amelyet export céljából uszályhajókra raktak, engedélyt adott, hogy az exportőrök ajánlatot tegyenek az államnak a tengeri megvételére és közbenjár majd, hogy az állam a tengerit megvásárolja.

Palesztinába exportálunk cukrot. A román cukor újabb piacot kapott. Az új piac Palesztina, ahova máris száz vagon romániai cukrot exportáltak.

Az árucempészés megakadályozása. Az utóbbi időben többször előfordult, hogy a külföldről érkező vasúti teherkocsiban a behozatali és bejelentett áru között cempészett áru is volt. Tekintettel arra, hogy az ilyen tiltott küldemények a vasúti személyzetet könnyen a cempészés gyanújába keverik, a vasut vezetősége szigorú intézkedéseket léptetett életbe. A vasúti személyzet szigorú utasítást kapott, hogy különösen azon áruk átrakodására figyeljen, amelyeknek rendeltetési helye a határyüdeken van. A rendelet megszegése azonnali elbocsátást és büntető eljárást von maga után.

Párisban is drágul az élet. Párisban a drágaság egyre növekszik. A kenyér árát ismét emelték és az most már kilónként 2.60 frankra kerül. A tej literje holnaptól fogva 20 cetimel drágul.

Lanyha a buzapiac. A bánági gabonapiacra a buza iránzata lanyha, mert a kereslet nem megfelelő. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 420, buza 78 kilós 440, tengeri 310-315, új zab 320-325, takarmányárpa 350, tavaszi árpa 440, korpa 280, muharmag 380, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 820 lei százkilónként. A löheremag 23 és a lucernamag 30 lei kilónként.

A román-orosz gazdasági kapcsolatok fejlesztése. A kereskedelmi és iparügyi minisztérium elkészítette a tervet a román-orosz gazdasági kapcsolatok kimélyítésére. Ez a terv már ebben a hónapban megvalósul, mert erre a hónapra közel száz millió lei értékű importengedélyeket adtak ki.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5.70-6.10, svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz lira —, 7.40, dollár 136.62-144.95, belgas 22.70-24.80, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50, német márka —, 45, dinár 2.85-3.



Ki ismerte a SZERENCSES FODRÁSZT?

ALIG VALAKI!

De elegendő volt egyetlen pillanat, hogy neve ismert legyen az egész országban. A Sorsjátékon egy millió leit nyert.

Ki nem szeretne a helyében lenni?

Alkalma nyílik reá. Szeptember 15-én van az Állami Sorsjáték III. osztályának a húzása. Vásároljon sorsjegyet és gazdag és híres lehet.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK
III. OSZTÁLY, 14. SORSJÁTÉK. HUZÁS

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) olasz lira 8.50-8.70, osztrák schilling 34, pengő 33.50-34.50, dinár 6-6.10, Napoleon 1120, arany font 1370-1390.

VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

27

— Atjöhétnél holnap Rómába, hiszen itt van egy ugrásra, ugy sincsen semmi dolgod. Tudom ugyanis, lesz öröm otthon, hisz jó tíz hónapja, hogy nem láttuk egymást.

Ami ezután történt, azt nehéz elmondni, mert a magas széles csónak elzárta Gábor elől a kilátást, csak annyit látott, hogy egy rojtos kötélvég pattant eléje... és Mario nem volt sehol!

Nyugtalanul járta körül a csónakot. Hiszen nem hallott kiáltást és amint letekint, a hajótest és a kömölő közé, ott látja Mario kék overalljának darabjait. Iszonyatos volt, azok a kék ruhafoszlányok azzal a bőséges pirossággal köröskörül... Gábor utolsó pillanatban kapaszkodott meg a mentőcsónak darujába, mert beleszédült volna a vízbe.

Mikor magához tért, akkor mesélték neki, hogy Mario kezében elszakadt a kötél és amint nekifejűlve térdelt a hajó párkányon, leesett a móló és a hajó közé. Ugyanabban a pillanatban pedig a Catania meghibálta egy hullámverés és Marióból nem maradt semmi, semmi, ami emberre emlékeztetett volna.

Vasárnap pedig vitte Gábort a vonat Rómába. Reszkető kezei alig találták meg a csengőt, a Mario szüleinek csengőjét és a nyíló ajtóban, a reménykedve és örömmel kitaruló ajtóban, kitört husz éves szívéből az egy napig oly vitézül elfojtott rettentő keserű zokogás.

Azokra a napokra nem szívesen gondol vissza. Megint elvesztett valakit, aki kedves volt neki, akivel sok vidám és nehéz órát töltött el.

Hónapokig semmi sem történt, úgy váltakoztak a kikötők, mint valami száguldó vonat előtt az elszáhanó bakterházak. Ma itt, holnap ott. Össze-vissza járták a tengereket, végig kusztak Afrika partjain le az Egyenlítőig, csak túl az Aequatoron, amerre Argentína végtelen mezőin legeltek a számlálatlan gulyák, amerre Kócost sejtette, csak arra nem indult a hajó soha.

Hiába szkorgatta a fogait, hiába záródtak ököibe 'rezei, hiába szidta a Társaságot, a hajót, a hajókra váró rakományok százait, a CATANIA csökönyösen kitartott régi utvonalaín és ne adj Isten, hogy egyszer már délnek fordította volna orrát.

Ez a hajó soha nem fog arra menni, — gondolta. Innen menni kell majd, menni egy másikra, szebbre, nagyobbra, engedelmesebbre, amelyik majd mégis csak elviszi egyszer oda, ahova hónapok óta vágyódik.

Leveleket írogatott jobbra, balra, puhatolódzott, kérdőzködött és mikor be-befutottak a kikötőkbe, leste, várta a válaszokat.

Mégis hónapok kellett ahhoz, hogy a világon szertesztét szórt ismerősei megmozduljanak és tegyenek valamit az érdekében és Gábor huszonkettedik születésnapját ülte, mikor végre messziről jött levél hozta híru, hogy mehet, megvan a hajó, az új hajó, a szebb hajó, amelyiken helyet találhattak neki.

Most már csak arra várt, hogy valami alkalmas kikötőbe vigye a CATANIA, hogy ott kiszállhasson.

Mikor nagysokára befutottak Alicante kikötőjébe, ott már tudta, hogy következő állomásuk Antwerpen lesz. Már csak napok választották el a kihajózástól, spórolósan éldegélt, jócskán volt pénze, az alicantei napokat is a hajón töltötte el és míg a többiek bódultak az édes spanyol boroktól, hangos jókedvvel tértek meg hajnaltájban, addig ő egyedül gubbasztott a hajón és szinte pihenésszámba ment az egyedüllét. Két nappal az indulás előtt, mikor azt hitte, hogy maga van a hajón, ott ült a lépcső feljárónál

és elgondolkodott.

Egyszerre, mintha titánok döngő léptel kongottak Péter léptei az üres hajó vaslem részeken őrangyala vigyázhatta lépteit, miközben báta magát a pallón és nagy peckesen meg egyik vaskolonc mellett. Állt és várt. Megdöbbenés támadt.

Hetvenhét országra szóló gazember volt két méter hosszú, fején, nyakán, karján, éktelmeiben nyomaival, csunya forradások girbe-gurítádat rajta végig, hatalmas szájában egy ideitlenkedett. Gábor látta már százszor, de soha. A részegség álarcá hallatlan indult, ziháló melle, ököibe szorított keze elég le hogy életfogytiglan elitéljék.

Valami szél lophatta magát a lámpa üvege alá, a fellobbanó lángnyelvecske elkuszott végignyálta és egyetlen pillanatra meglátt egy széles késpenge fényes acéljában.

Ugyan mit akarhat? — kérdezte Gábor magától, Gábor kezdte a beszédet, hisz kérdezni, mint felelni.

— Hát az a kés Péter?

Az ember csak sziszegett valamit a fogai között, mintha azt mondta volna — megölöm!

— Engem Péter?

— Nem, azt a gazembert!

Alighanem közszeregetben álló első gondolható, azt mindannyian utálták tiszta hetyke, felvágós urfi volt. Egy jókora verést vitt volna neki, de késsel menni neki?

— Evvel a rossz bicskával? Hiszen részeg Péter, nem biztos a kezed.

— Biztos lesz, ha szurni kell.

Gábor látta, hogy a másikat megszállta a tudta, hogy csak beszéddel ér el valamit. Erre ezzel a mammut emberrel nem sokra lehetett számítani, de a sok beszéd hiába látszott, végre így szólt hozzá:

(Folyt. Köv.)

Rádió

**KEDD, SZEPTEMBER 7.
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Zenekari hangverseny.
20.50: A Daia együttes előadása.
21.30: Szimfonikus zene.
22.45: A zene folytatása.
23.15: Lemezek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Rendőrzene. 13.30: Hírek. 14.40: Énekegyüttes. 15.40: Hírek. 17.10:

Asszonyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Gíányzenekar muzikál. 18.30: Felolvasás. 19.10: Felolvasás. 19.30: Fuvolaverseny. 20: Felolvasás. 20.30: Zongora. 21: Tréfás helyszíni közvetítésrevü. 21.50: Hírek. 22.25: A rádió szalonzenekara. 23.30: Hanglemezek. 24.15: Táncezene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 19.30: Mezőgazdasági félóra. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.15: Lemezek.
BÉCS. 18.30: Csellójáték. 21.30: Ballada. 23.20: A rádiózenekar. 24.30: Könnyű zene.
BELGRÁD. 19.30: Négyes. 21: Zenekari hangverseny. 22: Lemezek. 23.15: Hangverseny. 23.45: Lemezek.
MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 23.20: Könnyű zene. 24.15: Táncezene.
RÓMA. 20.40: Vegyes zene. 22: Opera. Utána táncezene.

VARSO, 18: A filharmonikusok. 20.15: Dalok és keringők. 21: Opera.
**SZERDA, SZEPTEMBER 8
BUCURESTI**
6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Lemezek.
20.35: Lemezek.
21.35: Hegedűjáték.
22.10: Ének.
22.45: A rádiózenekar langverseny.
BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet Sik Sándor dr. egyetemi tanár mondja. 11.15: Görög katolikus istentisztelet. 13.30: Zenekari hangverseny. 14.10: Felolvasás. 15: Lemezek. 16: Felolvasás. 16.30: Szalonzene. 17.40: Előadás. 18.15:

Jazz-zene. 19.15: Előadás. 19.40: na magyar nótákat énekel szentivánéji átom előadása. 20.23.05: Katonazene. 24.30: Címizet. 24.05: Hírek.
BUDAPEST II. 16: Lemezek. Hegedűjáték. 19.45: Előadás. 20.15: Lemezek. 22.40: Hírek.
BÉCS. 20.25: Szimfonikus zenekar hangversenye. 24: Könnyű zene.
BELGRÁD. 18.20: A rádiózenekar. 21: A rádiózenekar. 23.15: Ének. 23.45: Lemezek.
MILÁNÓ. 19.50: Vegyes zenekar. 24.15: Táncezene.
RÓMA. 20.40: Vegyes zenekar hangverseny. 23.10: Ének. Táncezene.
VARSO. 19.15: Lemezek. 22: Chopin-művek. 23: Zenekari hangverseny.

1 leies hirdetése

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Braianu 4. II. kerület: Tamás-trafik, Piaja Bădea Cărtan 8 - Kardos-trafik, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület - March-Kütl - Négrády-trafik, Tivoli-mozi mellett - O. Piaja Dragalina 6 - Vittek-trafik, Bulev. Carol 54 hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetések megjelölésével kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Oktatás

Tanár
párisi diplomával rendelkező, francia órákat ad mérsékelt áron, III., Piaja Asanesti 5, I 8. (2082)

Beiratások
a Szabásati-akadémiába naponta 8-14 óráig. Tandíjat részletben is lehet fizetni. Felvilágosítások I., Piaja Unirii 13. (2086)

Alkalmazás

Gyermek mellé
keresek vidékre 40-50 év körüli, jobb nő. Román, német nyelvtudás megkívánatik. Cím a kiadóban. (2081)

Jól főző leányt
vagy asszonyt négyéves gyermekemhez, azonnalra vagy szeptember 15-ére. Bemutatkozni naponta este 6-7 között, I., Str. Milánó 15. (2092)

Kisegítő szobalány
esetleg állandó szolgálatra sürgősen kerestetik. I., Str. Milánó 12. II. emelet. (2071)

Gépirónó,
fiatal gyors munkaerő, perfekt román nyelvtudással, azonnal felvétetik, I., Str. Milánó 12. II. emelet. (2100)

Mindenes
jól főző szakácsnőt, csakis jó bizonyítvánnyal felvesszék. Cím a kiadóban. (2029)

Lakás

Modern
garcon lakás, 1 szoba, előszoba, fűtővonalon, kiadó. Bulev. Carol 16 (butor nélkül). (2094)

Különbejárattal
elegánsan butorozott szoba, fürdőszoba. használattal kiadó. IV., Mircea Voda 3. (2065)

Kis üzlethelyiséget
forgalmas helyen bérbé keresek. Cimeket a kiadóba. (2066)

2 szoba
előszoba, fürdőszoba, mellékhelyiségek, kiadó. III., Str. Decembrie 36. I. em. (2098)

2-3 szobás
parketás utcai lakás kiadó, park és virágkertek. Közel a politechnikumhoz, III., Piaja Crucii 2. (2099)

2 egyszobás
lakást keresek, lehetőleg az I. kerülethez közel. Cím a kiadóban. (2068)

Modern
3 szobás lakás, összes mellékhelyiségekkel, új házban, október 1-re kiadó. II. ker., Str. Anton Pan 5. (2093)

Adás-vétel

Családi ház
2 szoba, konyha, éléskamra és mellékhelyiségek eladó. Str. P. Aman 14. Ujfalvi, Ronat. (2074)

Férfitélikábat
jó állapotban lévő, megvételre kerestetik. Cimeket „Jó kabát” jelige alatt a kiadó továbbit. (2067)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-éle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sas”-hoz I. Piaja I. C. Braianu

Családi ház
olesón eladó. Mehala, Str. Alexandru Lapusneanu 16. (2073)

Külföldi pianino
jó hangú és jó állapotban, megvételre kerestetik. Cimek gyártmány és ár megjelöléssel a kiadóba küldendők. (2008)

Szalongarnitúra
ruhaszekrény és hat ebédlőszék eladó. III., Str. Hebe 12. (2097)

Eladó
a Vörösesárdánál, egy szépfekvésű házhely. Érdeklődni V., Bulev. Hasden 12. (2089)

Kisebb bérház
6 lakással 40.000 lejt jövedelmez évente, 350.000 leiert eladó. Fele készpénzben, fele részletben fizetendő. Fratelia, Săgău 6. (2076)

Különféle

Diakleány
vagy tisztviselő teljes ellátással családjához kerestetik, Francia korlár. Érdeklődni III., Str. M. lui 4. I. alatt bármikor lehet.

Veszünk és eladunk

saját számlára és bizománnyal értékpapírokat, vésényeket. Közvetítünk pénzintézeteknél, vállalkozásoknál, ipari és kereskedelmi vállalkozásoknál, érdekeltségeket és tartozásokat, üzleteket, vendégházakat, bérleteket.

»AURORA« irodában Timișoara Strada Remus 12. Levélszobát és postafiókot 20 lei postabélyeg melléportó és levelezési költségekkel.

Bérbeadó
Ghilad határában egy 280 holdas birtok, teljes felszereléssel, 2 métermázsza búzáért. Érdeklődni: Dr. Subtire Ioan űrl. lefon 20-70.

Középiskolai tanuló
teljes ellátásba venne uricsalók közvetlen közelében. Zongoraband. Cím a kiadóban.

Gazeta
Restaurantilor și Hotelurilor
Vendéglősök és Szállók

TIMISOARA I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombat. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Hirdessék

a Déli Hírlapban

1937 Szept. 2-től

BUDAPESTI ŐSZI Lakberendezési és Háztartási Vásár

Országos Kézművesipari Kiállítás

Koszorus Mesterverseny

Szept. 20-ig vizum nélküli határátlépés. Az utólagos vizumot a rendes díj 1/3-án Budapestben utólag szolgáltatják ki. Ugyanezen időpontig az odaútasra, a visszautazásra pedig szept. 2-től szept. 30-ig 50% utazási kedvezmény a magyar vasutakon, valamint szept. 2-től szeptember 25-ig a visszautazásra 50%-os menetdíjkedvezmény a C.F.R. vonalain is. Utazási igazolvány személyenként 150 lejért a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható

1937 Szept. 20-ig

Vizum nélküli!

Francia óvoda és nyelviskola

Dr. Wernerné vezetésével **szeptember 1-én megnyílt** III., Str. Treboniu Laurean 3 sz. alatt. Külön francia és román játszókurzusok, délután külön órák és kurzusok nagyobb fiúk és lányok részére.

Nyomatott a Hunyadi-nyomda köríorgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.